

2019年1月2日起實施經修訂「首次登記時的車輛狀況」
車輛登記文件(正面)

Vehicle Registration Document (Front page)
upon implementation of the revised first registration vehicle status on 2 January 2019

香港特別行政區政府
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
車輛登記文件
Vehicle Registration Document

車輛的細節
DETAILS OF VEHICLE

類別 Class *****

廠名 Make *****

型號 Model *****

底盤號碼/車輛識別號碼 Chassis No./V.I. No. *****

引擎號碼 Engine No. *****

汽缸容量 Cylinder Capacity ***** 立方厘米 c.c.

額定功率 Rated Power ***** 千瓦 kW

顏色 Colour *****

車身類型 Body Type *****

類型審核編號 Type Approval No. *****

車輛尺寸 Dimensions of Vehicle
長度 Length: ***** 米 m
寬度 Width: ***** 米 m
高度 Height: ***** 米 m

許可車輛總重 Permitted Gross Vehicle Weight ***** 公噸 Tonnes

最高許可車軸重量 Maximum Permitted Axle Weights ***** 公噸 Tonnes

許可組合式車輛總重 Permitted Gross Combined Weight ***** 公噸 Tonnes

許可行李箱載重量 Permitted Luggage Compartment Weight ***** 公噸 Tonnes

登記號碼 Registration Mark (SAMPLE) *

出廠年份 Year of Manufacture *****

原產國家/原產地 Country/Place of Origin *****

座位限額(司機除外) Seating Capacity (Excluding driver) 下層 / 上層 L/D / U/D 0

企位限額(只限巴士) Standing Passenger Capacity (Buses only) 下層 L/D 0

首次登記日期 Date of First Registration 02/01/2019

首次登記時的車輛狀況 First Registration Vehicle Status A
(註釋見背頁 see notes overleaf)

首次登記時的應課稅值 First Registration Taxable Value *****

已繳付的首次登記稅 First Registration Tax Paid *****

免稅配件的價值 Value of Tax-exempt Accessories *****

免稅保養未滿期部份的價值 Value of Unexpired Portion of Tax-exempt Warranty *****

1980年6月15日以來之前任車主數目 Number of Previous Owners since 15.6.1980 0

登記為車主日期 Date registered as Owner 02/01/2019

牌照條件 Conditions of Licence

附註 Remarks

登記車主的細節
DETAILS OF REGISTERED OWNER

身分證明文件號碼 Identity Document No. ***** *

登記車主的全名 Full Name of Registered Owner

發出日期 Date of Issue: 02/01/2019

檔號記錄 Transaction: *****

登記車主簽署 Signature of Registered Owner XXX

(XXX)
for Commissioner for Transport
運輸署署長
(XXX 代行)

2019年1月2日起實施經修訂「首次登記時的車輛狀況」
車輛登記文件(背頁)

Vehicle Registration Document (Back page)
upon implementation of the revised first registration vehicle status on 2 January 2019

重要事項
IMPORTANT NOTE

- 關於首次登記時的車輛狀況的註釋 (於 2019 年 1 月 2 日或之後首次登記的車輛適用)
Notes on "First Registration Vehicle Status" (for vehicles first registered on or after 2 January 2019)
 - A – 根據相關證明文件，車輛在進口香港供銷售前，未曾在香港以外地方登記，或曾在香港以外地方登記但有關登記不允許車輛在道路上使用。
A – prior to importation into Hong Kong for sale, the vehicle has either never been registered outside Hong Kong, or was registered outside Hong Kong but in a manner that the vehicle was not permitted to be used on roads, with documentary proof.
 - B – 基於車輛進口者的聲明，車輛在進口香港供銷售前，未曾在香港以外地方登記。
B – prior to importation into Hong Kong for sale, the vehicle has never been registered outside Hong Kong as declared by the vehicle importer.
 - C1 – 車輛在進口香港供銷售前，曾在香港以外地方登記。根據相關證明文件，車輛在香港以外地方登記的時間少於 15 天。
C1 – the vehicle has been registered outside Hong Kong prior to importation into Hong Kong for sale. The length of the period of such registration is shorter than 15 days as proved by supporting documents.
 - C2 – 車輛在進口香港供銷售前，曾在香港以外地方登記，並不歸類為 C1 狀況。
C2 – the vehicle has been registered outside Hong Kong prior to importation into Hong Kong for sale, other than vehicles categorized as C1.
 - D – 車輛由登記車主進口香港自用。
D – the vehicle was imported by the registered owner into Hong Kong for own use.
 - E – 車輛是在香港以進口底盤或進口駕駛室及底盤添加指明附加物裝配而成的車輛。
E – the vehicle was assembled in Hong Kong with specified additions to the imported chassis / cab and chassis.
 - F – 車輛是透過拍賣從香港特別行政區政府購得。
F – the vehicle was acquired through auction from the Hong Kong SAR Government.
- 登記車主必須在車輛登記文件上簽署。車輛登記文件屬政府所有，運輸署署長可隨時要求退還此文件。
The Vehicle Registration Document must be signed by the registered owner. It shall remain the property of the Government and the Commissioner for Transport may require a Vehicle Registration Document to be returned to him at any time.
- 登記車主須在姓名、地址或身分證明文件有所變更或車輛過戶後的 72 小時內通知運輸署署長。車輛登記細節如有任何更改，登記車主亦應立刻通知運輸署署長。任何人無合理辯解而違反任何上述的規定即屬犯罪，一經定罪可被罰款 2,000 元。
Notify the Commissioner for Transport of any change of name, address or identity document, or transfer of vehicle ownership within 72 hours. Also, notify the Commissioner for Transport of any change of vehicle registration particulars immediately. Any person who without reasonable excuse contravenes any of the above requirements commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$2,000.
- 若警務人員或運輸署署長提出要求，登記車主必須於 72 小時內將車輛登記文件呈交查閱。如遺失車輛登記文件，應立即向警署報案，並以指定的表格向運輸署署長申請補發複本。
The Vehicle Registration Document must be produced for inspection upon the request of a police officer or the Commissioner for Transport within 72 hours of such request. Report its loss at once to any police station, and apply to the Commissioner for Transport in a specified form for a duplicate document.